



Instrukcja obsługi VN50



MODELE : VN50 / VN50FD / VN97

1. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, wraz ze wskazówkami i ostrzeżeniami, przed zainstalowaniem i pierwszym użyciem urządzenia w celach bezpieczeństwa oraz jego prawidłowego użytkowania. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, oraz aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, ważne jest, aby upewnić się, że wszyscy użytkownicy korzystający z urządzenia są dobrze zaznajomieni z jego funkcjonowaniem i zabezpieczeniami. Należy zachować te instrukcje i upewnić się, że są one przechowywane wraz z urządzeniem w przypadku jego przenoszenia lub sprzedaży, tak aby każdy kto go używa przez cały okres jego funkcjonowania był odpowiednio poinformowany odnośnie jego użytkowania i uwagach dotyczących bezpieczeństwa.

Ze względów dotyczących bezpieczeństwa życia oraz mienia, należy zachować środki ostrożności zawarte w poniższej instrukcji użytkownika, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez zaniedbanie.

Ogólnie rzecz biorąc, urządzenie musi być konserwowane przez wykwalifikowanego profesjonalistę.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego oraz do przechowywania specjalnych napojów w temperaturze przechowywania wyższej niż ta w przedziale przechowywania produktów świeżych. W żadnym wypadku nie można go stosować do utrzymywania świeżości produktów żywnościowych.

Należy się upewnić, że napięcie instalacji elektrycznej odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej; urządzenie musi być podłączone do zatwierdzonego, uziemionego systemu. Niewłaściwe naprawy lub połączenia mogą spowodować zagrożenia bezpieczeństwa. W razie jakichkolwiek wątpliwości, należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez profesjonalistę.

Urządzenie to musi być prawidłowo podłączone do uziemionego gniazdka w celu zapewnienia ochrony. Nie należy odcinać ani odłączać przewodu uziemiającego dostarczonego przewodu zasilającego.

Ze względów bezpieczeństwa, nie należy używać elektrycznego kabla przedłużającego.

Jeśli urządzenie jest uszkodzone (np. silne uderzenie) lub jest narażone na niebezpieczeństwo (wzrost napięcia spowodowany błyskawicą, zalaniem, pożarem), może być niebezpieczne w użyciu. Należy odłączyć wtyczkę sieciową i sprawdzić urządzenie przez autoryzowanego serwisanta.

Aby zapobiec niebezpieczeństwu, nie należy wymieniać uszkodzonego przewodu sieciowego. Skontaktuj się ze sprzedawcą, zatwierdzonym centrum serwisowym lub profesjonalnym serwisantem.

Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby gniazdo zasilające było dostępne. Nie przemieszczaj urządzenie kiedy jest napełnione: może to zniekształcić urządzenie uniemożliwiając jego naprawę. Części elektryczne nie mogą być dostępne bezpośrednio.

- ✓ Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
- ✓ Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz.

W przypadku przypadkowego rozlania cieczy (pęknięta butelka, itd.) na elementach elektrycznych (silnik, itd.), natychmiast odłącz wtyczkę sieciową.

Aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem lub obrażeń, nie należy zanurzać przewodu sieciowego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innej cieczy. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękami.

Utrzymuj urządzenie z dala od źródeł ciepła i źródeł światła słonecznego.

Kabel sieciowy nie powinien zwisać ze stołu ani stykać się z ostrymi krawędziami lub gorącymi powierzchniami.

Nie wolno ciągnąć kabla sieciowego – należy przytrzymać wtyczkę, aby odłączyć urządzenie.

Należy się upewnić, że obszar, w którym znajduje się urządzenie, może utrzymać jego ciężar podczas załadowania (75 cl butelka waży około 1.3kg). Winiarka powinna być umieszczona na płaskiej powierzchni. Jeśli musisz umieścić ją na dywanie lub wykładzinie, należy pod spodem umieścić podparcie.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób narażonych

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub bez doświadczenia lub wiedzy, jeśli zostały poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją powiązane zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy przechowywać opakowania z dala od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Jeśli pozbywasz się urządzenia, wyciągnij wtyczkę z gniazdka, odłącz przewód zasilający (tak blisko urządzenia jak to tylko możliwe) i zdejmij drzwiczki, aby uniemożliwić dzieciom porażenie prądem lub ich zamknięciu się w środku.
- Jeśli urządzenie posiadające magnetyczne uszczelki drzwiowe ma zastąpić starsze urządzenie z zamkiem zatrzaskowym na drzwiach lub pokrywie, należy się upewnić, że zamek sprężynowy nie jest używany przed usunięciem starego urządzenia. Dzięki temu nie stanie się ono śmiertelną pułapką dla dziecka.

Ogólne bezpieczeństwo

OSTRZEŻENIE — Nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem w tym urządzeniu.

OSTRZEŻENIE — Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.

OSTRZEŻENIE — Należy zachować otwory wentylacyjne, w obudowie urządzenia lub w konstrukcji wbudowanej, pozbawione przeszkód.

OSTRZEŻENIE — Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż te zalecane przez producenta.

OSTRZEŻENIE — Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

OSTRZEŻENIE — Nie wolno używać urządzeń elektrycznych wewnątrz przegród do przechowywania żywności, chyba że są one rodzajem zalecanym przez producenta.

OSTRZEŻENIE — Gaz chłodniczy oraz nadmuchowy gaz izolacyjny są łatwopalne. Podczas utylizacji urządzenia, należy tego dokonać jedynie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie ognia.

Uwaga: ryzyko pożaru

Jeśli obwód czynnika chłodniczego zostanie uszkodzony:

- ✓ Należy unikać otwartego ognia oraz źródeł zapłonu.
- ✓ Należy dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie. Niebezpieczne jest zmieniać specyfikacje lub modyfikować ten produkt w jakikolwiek sposób. Uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar oraz/lub porażenie prądem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Przewód zasilający nie może być przedłużany.
- Upewnij się, że wtyczka nie jest zgnieciona ani uszkodzona. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że masz dostęp do głównej wtyczki urządzenia.
- Nie ciągnij głównego przewodu.
- Jeśli wtyczka sieciowa jest luźna, nie wkładaj wtyczki. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Winiarka jest jedynie stosowana przy zasilaniu prądem zmiennym jednofazowym 220~240V/50Hz. Jeśli wahanie napięcie w dzielnicy użytkownika jest tak duże, że napięcie przekracza górny zakres, ze względów bezpieczeństwa należy zastosować A.C. automatyczny regulator napięcie ponad 350W dla winiarki. Winiarka musi posiadać specjalne gniazdko zasilające zamiast jednego wspólnego używanego wraz z pozostałymi urządzeniami elektrycznymi. Jej wtyczka musi pasować do gniazdka z uziemieniem.

Codzienne użytkowanie

- Nie przechowuj łatwopalnego gazu ani cieczy w urządzeniu. Istnieje ryzyko wybuchu.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych w urządzeniu (elektrycznych maszyn do robienia lodów, mikserów, itp.).
- Podczas odłączania, zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego i nie ciągnij za kabel.
- Nie umieszczaj gorących przedmiotów w pobliżu elementów plastikowych tego urządzenia.
- Należy ściśle przestrzegać zaleceń przechowywania urządzenia. Należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami dotyczącymi przechowywania.
- Nie wolno umieszczać urządzenie w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Zapalone świece oraz inne przedmioty z otwartym płomieniem należy przechowywać z dala od urządzenia, aby urządzenie nie zajęło się ogniem.
- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w normalnych gospodarstwach domowych, zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji.
- urządzenie jest ciężkie. Podczas jego przenoszenia należy zachować ostrożność.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad, drzwi, itd. do stania ani jako wsporników.
- Aby uniknąć spadnięcia przedmiotów oraz spowodowania obrażeń lub uszkodzeń urządzenia, nie wolno przeciągać stojaków na drzwiach ani umieszczać żywności w szufladach szkieletowych.

Czyszczenie i serwisowanie

- Przed przystąpieniem do serwisowania, należy wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie.
- Podczas czyszczenia urządzenia, nie należy używać metalowych przedmiotów, systemów parowych, płynów lotnych, rozpuszczalników organicznych ani substancji ściernych.
- Nie wolno używać ostrych ani spiczastych przedmiotów, aby usuwać lód. Należy użyć plastikowego zgarniaka.

Ważne informacje dotyczące instalacji!

- Aby zapewnić prawidłowe podłączenie elektryczne, postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Rozpakuj urządzenie i sprawdź je wizualnie, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. Powiadom sprzedawcę lub punkt sprzedażowy o wszelkich uszkodzeniach. W takim przypadku, zachowaj opakowanie.
- Przed podłączeniem urządzenia, zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin, aby olej mógł wpłynąć z powrotem do sprężarki.

- Aby uniknąć przegrzania, konieczny jest właściwy obieg powietrza. Aby zapewnić wystarczającą wentylację, należy przestrzegać dostarczonych zaleceń dotyczących instalacji.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, w miarę możliwości należy się upewnić, że urządzenie nie styka się ze ścianami ani z jakimkolwiek elementem gorącym (sprężarka, kondensator). Należy przestrzegać zaleceń dotyczących instalacji.
 - Nie wolno umieszczać urządzenia w pobliżu grzejników, płyt grzewczych ani palników gazowych.
 - Sprawdź, czy gniazda elektryczne są dostępne po zainstalowaniu urządzenia.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Chłodziarka powinna znajdować się w najchłodniejszym pomieszczeniu, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub przewodów grzewczych, oraz z dala od bezpośrednich promieni słonecznych.
- Przed umieszczeniem żywności w chłodziarce należy je wystudzić do temperatury pokojowej. Przeciążenie zamrażarki powoduje dłuższe działanie sprężarki. Żywność, która zamarza zbyt wolno może utracić swoją jakość, lub się zepsuć.
- Należy dokładnie zapakować żywność, oraz osuszyć pojemniki przed ich umieszczeniem w chłodziarce. Zmniejsza to gromadzenie się lodu wewnątrz chłodziarki.
- Zorganizuj i oznakuj jedzenie, aby zmniejszyć częstotliwość otwierania drzwi oraz wydłużonych poszukiwań. Wyjmij tyle rzeczy ile potrzebujesz w tym samym czasie, i zamknij drzwi tak szybko jak to możliwe.
- Zamrażalnik nie powinien być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowym, ani ręcznikiem papierowym. Mogłoby to zakłócać cyrkulację zimnego powietrza, przez co zamrażalnik byłaby mniej wydajna.

Serwisowanie

Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę kompetentną.

Ten produkt może być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe, i należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.



R600a

Instrukcje bezpieczeństwa

Uwaga — Nie wolno blokować kratki wentylacyjnych na urządzeniu.



Uwaga — W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerosolowe zawierające łatwopalny gaz pędny.



Uwaga — Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego w urządzeniu.



Uwaga — Agregaty chłodnicze wykorzystują izobutan (R600a), i nie powinny znajdować się w pobliżu źródeł zapłonu (na przykład, styki elektryczne, które są narażone na działanie czynników zewnętrznych lub otwarte styki, które mogą być zamknięte przez płyn chłodniczy w przypadku wycieku). Rodzaj płynu chłodniczego jest podany na tabliczce znamionowej szafki rozdzielczej.



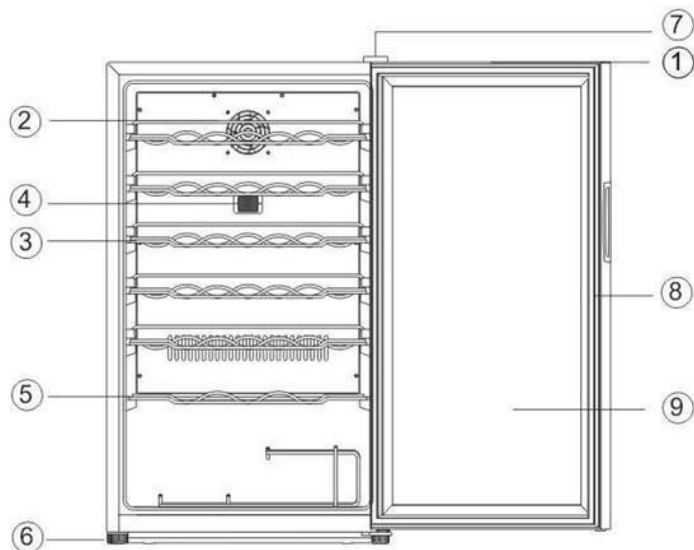
Uwaga — Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w przegrodach urządzenia, chyba że są one rodzajem zalecanym przez producenta.

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw europejskich i ich poprawek.

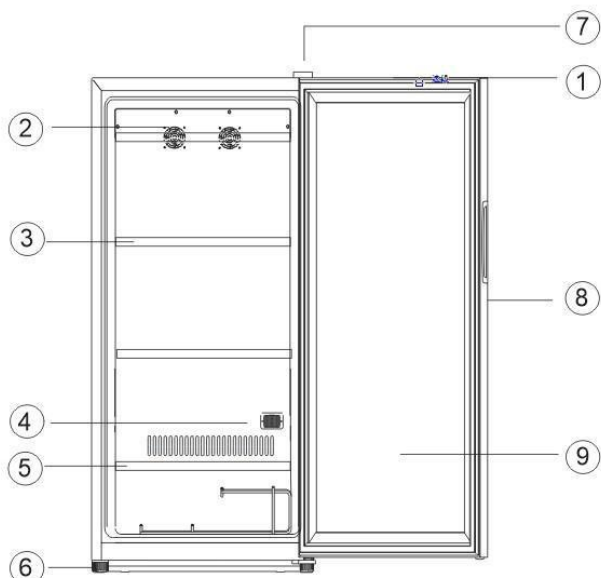


2. OPIS PRODUKTÓW

➤ MODELE VN50 / VN50FD



➤ MODEL VN97



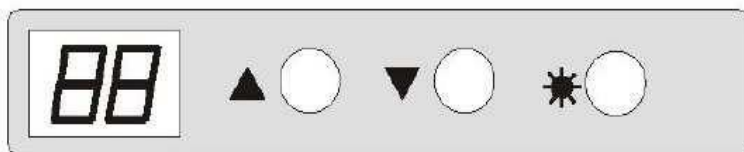
1	Tablica sterowania
2	Wewnętrzny wentylator
3	Półka
4	Czujnik temperatury
5	Mała półka
6	Regulowane nóżki
7	Zawias
8	Drzwi
9	Szyba

3. INSTRUKCJE MONTAŻU

- Przed usunięciem starej winiarki lub innych starych urządzeń, zdejmij drzwi i pozostaw półki, aby dzieci nie mogły z łatwością wejść do środka.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy pozostawić je w pozycji pionowej przez około 2 godziny. Spowoduje to zmniejszenie możliwości nieprawidłowego funkcjonowania układu chłodzenia z racji jego transportu.
- Umieść chłodziarkę na wino w miejscu, gdzie nie będzie wystawiona na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub innych źródeł ciepła (kuchenka, grzejnik, kaloryfer, itd. ...). Bezpośrednie działanie promieni słonecznych może uszkodzić powłokę akrylową. Źródła ciepła mogą zwiększyć zużycie energii elektrycznej. Jeśli temperatura otoczenia jest bardzo zimna, może to uniemożliwić prawidłowo funkcjonowanie urządzenia.
Zainstaluj urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni, która jest wystarczająco wytrzymała, aby podtrzymać ciężar urządzenia.
- Nigdy nie wolno blokować otworów wentylacyjnych, ponieważ urządzenie może się przegrzać i zatrzymać się automatycznie. Należy wówczas poczekać, aż ostygnie wystarczająco, i ponownie podłączyć urządzenie
- Nie instaluj urządzenia w gorącym lub wilgotnym otoczeniu, na przykład w pobliżu grzejnika lub pieca. Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy oczyścić powierzchnie wewnętrzne i uszczelnić szwy wilgotną ściereczką.
- Dla własnego urządzenia, urządzenie to musi być podłączone do gniazdka sieciowego z uziemieniem, które dostarcza napięcia 220-240V, należy przestrzegać napięcia 50 Hz
- Po przeniesieniu winiarki należy odczekać 24 godziny przed jej podłączeniem. Aby zachować czynnik chłodniczy, nie należy nachylać jej na ponad 45° jeśli to możliwe podczas przenoszenia produktu.

4. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

➤ Wyświetlacz



➤ Ustawienie temperatury

Aby wyregulować temperaturę, naciśnij strzałki ▲ aby zwiększyć temperaturę o 1 ° C oraz ▼ aby zmniejszyć temperaturę o 1 ° C. Należy pamiętać, że temperatura wyświetlona na ekranie jest zawsze temperaturą mierzoną przez sondę.

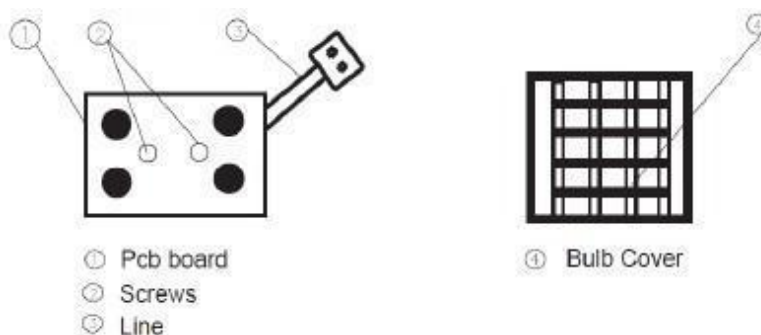
Na przykład, jeśli poprzednio ustawiona temperatura wynosiła 12 ° C, a następnie zmieniono ustawienia na 8, wyświetlacz powróci do 12 ° C, a następnie stopniowo osiągnie poziom 8 ° C, który zostanie pokazany na wyświetlaczu, po jego osiągnięciu.

➤ Oświetlenie wewnętrzne

Aby włączyć lub wyłączyć światło wewnętrzne, naciśnij ✨. Jeśli pozostawisz światło włączone, wyłączy się ono automatycznie po 10 minutach.

➤ Wymiana żarówki

- Zdejmij pokrywę żarówki (4) poprzez łagodne pociągnięcie dolnej części gniazda żarówki
- Wykręć śruby (2)
- Zdejmij płytkę PCB (1)
- Wymień pokrywę żarówki (4)



Uwaga: wszystkie usunięte części należy zachować w celu wymiany żarówki. Przed wyjęciem żarówki, należy odłączyć winiarkę lub odłączyć zasilanie chłodziarki do wina w miejscu głównego zasilania. Niezastosowanie się do tego może prowadzić do porażenia prądem lub obrażeń ciała.

5. PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

Boczny panel szafki się nagrzewa.	<ul style="list-style-type: none">▪ Wynika to z rozproszenia ciepła z wewnątrz szafki, nie musi oznaczać, że dzieje się coś złego z chłodziarką wina
Na zewnątrz winiarki tworzy się zbyt duża kondensacja.	<ul style="list-style-type: none">▪ Kondensacja będzie się tworzyć na zewnątrz winiarki jeśli pracuje w obszarach wilgotnych, nie oznacza to awarii, po prostu ją wytrzyj
Chłodziarka do wina wydaje zbyt dużo dźwięków.	<ul style="list-style-type: none">▪ Chłodziarka nie jest wyważona.▪ Chłodziarka uderza o ścianę.
Zimą, chłodziarka do wina nie działa.	<ul style="list-style-type: none">▪ Pokrętko temperatury może być ustawione zbyt wysoko
Latem, chłodziarka do wina się nie wyłącza.	<ul style="list-style-type: none">▪ Pokrętko temperatury może być ustawione zbyt nisko.▪ Wokół chłodziarki jest zła wentylacja.▪ Drzwi nie są zamknięte prawidłowo.▪ Uszczelka drzwiowa nie jest szczelna.▪ Drzwi są zbyt często otwierane.

6. ŚRODOWISKO

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/CE odnośnie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Upewniając się, że produkt ten zostanie prawidłowo zutylizowany, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zostać spowodowane przez niewłaściwe postępowanie z odpadami z tego produktu.



Symbol znajdujący się na produkcie, lub na dokumentach towarzyszących produktowi, przekreślony kosz na kółkach, oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jako odpad domowy. Zamiast tego, powinien on zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, lub, jeśli kupujesz równoważny produkt, do sprzedawcy detalicznego nowego produktu.

Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie urządzenia do odpowiedniego centrum odbioru po zakończeniu jego okresu przydatności. Wybiórczy i odpowiedni odbiór do recyklingu nieużywanego sprzętu oraz jego usuwanie i niszczenie w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia, oraz zachęca do recyklingu materiałów używanych do wykonania produktu.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat przetwarzania, odzysku i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem, serwisem utylizacji odpadów domowych lub sprzedawcą, od którego zakupiłeś produkt.

EUROPEJSKI ARKUSZ DANYCH

zgodnie z przepisami (UE) N°1060/2010

SZAFKA NA WINO

MARKA	VINOSPHERE	
INFORMACJE HANDLOWE	VN50 / VN50FD	VN97
ZASILANIE	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
WYMIARY PRODUKTU (szer. x gł. x wys.)	500 x 540 x 855 mm	500 x 540 x 1255 mm
WAGA NETTO	30 kg	41 kg
KATEGORIA URZĄDZENIA	2	2
KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ	B	C
ZUŻYCIE ENERGII	Zużycie energii 200 kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.	Zużycie energii 242 kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.
OBJĘTOŚĆ NETTO	126 L	195 L
REGULOWANE TEMPERATURY	5 – 20 °C	
BEZ ROZMRAŻANIA	Automatyczne rozmrażanie	
KLASA KLIMATYCZNA	Klasa klimatyczna: N Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w temperaturze otoczenia między 16°C (najniższa) a 32°C (najwyższa).	
EMISJE AKUSTYCZNE W POWIETRZU W dB(A) RE 1 pW	45 dB(A)	41 dB(A)
RODZAJ INSTALACJI	Wolnostojąca	

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

FRIO ENTREPRISE - LA SOMMELIERE INT.

143 BOULEVARD PIERRE LEFAUCHEUX

72 230 ARNAGE - FRANCJA

www.lasommeliere.com